

31997D0199

L 84/44

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

26.3.1997.

**KOMISIJAS LĒMUMS**

(1997. gada 25. marts),

**ar ko nosaka dzīvnieku veselības prasības un veterināro sertifikāciju, ievēdot lolojumdzīvnieku barību hermētiski noslēgtos traukos no dažām trešām valstīm, kuras izmanto alternatīvas termiskās apstrādes sistēmas, un kas groza Lēmumu 94/309/EK**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(97/199/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 17. decembra Direktīvu 92/118/EEK, ar ko paredz dzīvnieku veselības prasības attiecībā uz tādu produktu tirdzniecību un ieviešanu Kopienā, uz kuriem neattiecas minētās prasības, kas paredzētas īpašos Kopienas noteikumos, kuri minēti Direktīvas 89/662/EEK A pielikuma I daļā, un – attiecībā uz slimību izraisītājiem – īpašos Kopienas noteikumos, kuri minēti Direktīvā 90/425/EEK<sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 96/90/EK<sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 10. panta 2. punkta c) apakšpunktu un 3. punkta a) apakšpunktu,

tā kā Direktīvas 92/118/EEK I pielikuma 4. nodaļā ir noteiktas prasības, kas jāievēro, ievēdot lolojumdzīvnieku barību, kuras sastāvā ir zema riska materiāli Padomes Direktīvas 90/667/EEK<sup>(3)</sup> nozīmē, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 92/118/EEK;

tā kā ar Komisijas Lēmumu 94/278/EK<sup>(4)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 96/344/EK<sup>(5)</sup>, ir izveidots to trešo valstu saraksts, no kurām dalībvalstis atļauj ievest lolojumdzīvnieku barību;

tā kā Komisijas Lēmumā 94/309/EK<sup>(6)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 96/106/EK<sup>(7)</sup>, ir noteiktas ieviešanas prasības dažiem lolojumdzīvnieku barības veidiem un dažiem nemiecētiem lolojumdzīvnieku barības produktiem;

tā kā Lēmuma 94/309/EK īstenošana tika atcelta ar Lēmumu 96/106/EK, jo būtu grūti to piemērot, hermētiski noslēgtos traukos ievēdot lolojumdzīvnieku barību, kuras sastāvā var būt pārstrādātas dzīvnieku olbaltumvielas, kas iegūtas no augsta riska materiāla, ražošanā izmantojot alternatīvas termiskās apstrādes sistēmas;

tā kā ir lietderīgi atļaut ievest hermētiski noslēgtos traukos dažus lolojumdzīvnieku barības veidus, kuru sastāvā var būt pārstrādātas dzīvnieku olbaltumvielas, kas iegūtas no augsta riska materiāla, ražošanā izmantojot alternatīvas termiskās apstrādes sistēmas;

tā kā Komisijas Lēmumā 96/449/EK<sup>(8)</sup> cita starpā ir prasība, lai dzīvnieku olbaltumvielām, kas iegūtas no zīdītāju atkritumiem, tiktu veikta termiskā apstrāde, viscaur sakarsējot līdz vismaz 133 °C, vismaz 20 minūtes 3 bāru spiedienā, gabaliņu izmēram pirms apstrādes nepārsniedzot 5 cm; tā kā tādēļ ir lietderīgi noteikt ierobežojumus, lai ievestu iepriekš minēto lolojumdzīvnieku barību, kuras sastāvā ir dzīvnieku olbaltumvielas, kas iegūtas tikai no nezīdītāju atkritumiem;

tā kā tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums 94/309/EK;

tā kā šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pastāvīgās veterinārijas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

1. Dalībvalstis atļauj no A pielikumā minētajām trešām valstīm hermētiski noslēgtos traukos ievest lolojumdzīvnieku barību, kuras sastāvā var būt pārstrādātas dzīvnieku olbaltumvielas, kas iegūtas no augsta riska materiāla, kurš nav paredzēts cilvēku uzturam, ja tai ir pievienots B pielikumā noteiktais veselības sertifikāts.

2. Veselības sertifikātam, kas minēts 1. punktā, ir viena lapa, un to aizpilda vismaz vienā tās dalībvalsts valsts valodā, kurā tiek veiktas importa pārbaudes.

<sup>(1)</sup> OV L 62, 15.3.1993., 49. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 13, 16.1.1997., 24. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 363, 27.12.1990., 51. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 120, 11.5.1994., 44. lpp.<sup>(5)</sup> OV L 133, 4.6.1996., 28. lpp.<sup>(6)</sup> OV L 137, 1.6.1994., 62. lpp.<sup>(7)</sup> OV L 24, 31.1.1996., 34. lpp.<sup>(8)</sup> OV L 184, 18.7.1996., 43. lpp.

## 2. pants

1. Pārstrādātām dzīvnieku olbaltumvielām, kas iegūtas no augsta riska materiāla un ir 1. panta 1. punktā minēto produktu sastāvā, jābūt ražotām saskaņā ar šādiem standartiem:

- a) — izejmateriālu uzkrasē, līdz tā temperatūra viscaur sasniedz vismaz 133 °C, vismaz 20 minūtes trīs bāru spiedienā, gabaliņu izmēram pirms apstrādes nepārsniedzot 5 centimetrus,

vai

— ja izejmateriālam ir nezīdītāju izcelsme, var izmantot kādu no Komisijas Lēmuma 92/562/EEK <sup>(1)</sup> pielikumā aprakstītajām sistēmām vai to kombināciju. Šādas sistēmas drīkst izmantot tikai tad, ja no produkcijas vienu mēnesi katru dienu ir ņemti paraugi un tie atbilst mikrobioloģiskajiem standartiem, kas noteikti Padomes Direktīvas 90/667/EEK <sup>(2)</sup> II pielikuma III nodaļas 1. un 2. punktā;

- b) kritisko kontroles punktu dati ir reģistrēti un glabāti tā, lai īpašnieks, operators vai viņa pārstāvis un vajadzības gadījumā kompetentā iestāde varētu uzraudzīt uzņēmuma darbību. Reģistrējamā un uzraugāmajā informācijā jānorāda gabaliņu izmērs, kritiskā temperatūra un, vajadzības gadījumā, absolūtais laiks, spiediena apraksts, izejmateriāla padeves ātrums un tauku pārstrādes ātrums.

2. Pārstrādātām dzīvnieku olbaltumvielām, kas iegūtas no augsta riska materiāla un ir 1. panta 1. punktā minēto produktu sastāvā, jābūt ražotām uzņēmumā, ko apstiprinājis dalībvalsts vai A pielikumā minētās trešās valsts kompetentā iestāde, apliecinot, ka tas atbilst 1. punktā noteiktajām prasībām.

## 3. pants

1. Trešās valstis, kas izmanto B pielikumā sniegto sertifikātu, informē Komisiju:

- a) par tā veterinārā dienesta juridiskajām pilnvarām, kas pārbauda un apstiprina uzņēmumus, kuri ražo pārstrādātas dzīvnieku olbaltumvielas;
- b) par izmantotajām apstiprināšanas procedūrām;
- c) par apstiprināto uzņēmumu sarakstu.

2. Komisija veic pārbaudes A pielikumā minētajās trešās valstīs, lai pārbaudītu, kā tiek piemēroti šā lēmuma noteikumi.

## 4. pants

Lēmumu 94/309/EK groza šādi:

- a) 1. panta 1. punktā aiz vārdiem “trešām valstīm” iekļauj šādus vārdus: “kas nav minētas Komisijas Lēmuma 97/199/EK A pielikumā,”;
- b) A pielikuma virsrakstā aiz vārda “Kopienas” iekļauj šādus vārdus: “no trešām valstīm, kas nav minētas Komisijas Lēmuma 97/199/EK A pielikumā”.

## 5. pants

Šo lēmumu piemēro no 1997. gada 1. aprīļa.

## 6. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 1997. gada 25. martā

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Franz FISCHLER

## A PIELIKUMS

Visas trešās valstis, kas noteiktas Komisijas Lēmuma 94/278/EK pielikuma X daļā.

<sup>(1)</sup> OV L 359, 9.12.1992., 23. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 363, 27.12.1990., 51. lpp.

## B PIELIKUMS

## VESELĪBAS SERTIFIKĀTS

**lolojumdzīvnieku barībai hermētiski noslēgtos traukos, ko paredzēts nosūtīt uz Eiropas Kopieni no Komisijas Lēmuma 97/199/EK A pielikumā norādītajām trešām valstīm**

Importētāja zināšanai:

Šis sertifikāts paredzēts vienīgi veterināriem mērķiem, un tam jāatrodas pie sūtījuma līdz pat robežkontroles postenim.

Galamērķa valsts: .....

Veselības sertifikāta atsauces numurs: .....

Eksportētājvalsts: .....

Atbildīgā ministrija: .....

Par sertifikāciju atbildīgais departaments: .....

## I. Lolojumdzīvnieku barības identifikācija

Lolojumdzīvnieku barība ražota no šādu sugu izejvielām: .....

.....

Iesaiņojuma veids: .....

Daļu vai iepakojumu skaits: .....

Tīrais svars: .....

## II. Lolojumdzīvnieku barības izcelsme

Apstiprinātā vai reģistrētā uzņēmuma adrese un veterinārās reģistrācijas numurs: .....

.....

.....

.....

## III. Lolojumdzīvnieku barības sūtījuma galamērķis

Lolojumdzīvnieku barību nosūta no: .....

.....

(Iekraušanas vieta)

uz: .....

(Galamērķa valsts un vieta)

ar šādiem transportlīdzekļiem: .....

Plombas numurs <sup>(1)</sup>: .....

Nosūtītāja vārds vai nosaukums un adrese: .....

Saņēmēja vārds vai nosaukums un adrese: .....

<sup>(1)</sup> Nav obligāts.

## IV. Apliecinājums

Es, apakšā parakstījis valsts pilnvarots veterinārārsts, apliecinu, ka iepriekš aprakstītā lolojumdzīvnieku barība:

- a) ir termiski apstrādāta ar minimālo Fc līmeni 3,0 hermētiski noslēgtos traukos;
  - b) tai ir veikta izlases kārtā ņemtu paraugu analīze no vismaz pieciem traukiem katrā pārstrādātajā partijā ar laboratorijas diagnostikas metodēm, lai nodrošinātu pietiekamu visa sūtījuma termisko apstrādi atbilstīgi a) apakšpunktam;
  - c) ir izgatavota, izmantojot atgremotāju olbaltumvielas <sup>(1)</sup>;
    - ir izgatavota, neizmantojot atgremotāju olbaltumvielas <sup>(1)</sup>;
  - d) nav izgatavota:
    - no lauksaimnieciskajā ražošanā izmantotiem dzīvniekiem, kas nobeigušies, nevis nokauti, ieskaitot nedzīvus dzimušus un nedzimušus dzīvniekus, un — neskarot piespiedu kaušanas piemērošanu labturības apsvērumu dēļ — lauksaimniecības dzīvniekus, kas nobeigušies transporta laikā,
    - no dzīvniekiem, kas nokauti, veicot slimības kontroles pasākumus, saimniecībā vai kādā citā kompetentās iestādes noteiktā vietā,
    - no dzīvniekizcelsmes atkritumiem, tostarp asinīm, kas iegūti no dzīvniekiem, kuriem kaušanas laikā veiktajās veterinārajās pārbaudēs novērotas tādu slimību klīniskās pazīmes, ar ko iespējams inficēt citus dzīvniekus vai cilvēkus,
    - no parastā veidā nokautu dzīvnieku daļām, kam nav veikta pēcnāves pārbaude, izņemot ādas, nagus, spalvas, vilnu, ragus, asinis un tamlīdzīgus produktus;
    - no bojātas gaļas, mājputnu gaļas, zivīm, medījumiem un dzīvniekizcelsmes pārtikas,
    - no dzīvniekiem, svaigas gaļas, mājputnu gaļas, zivīm, medījumiem un gaļas un piena produktiem, kas Kopienas tiesību aktos paredzētajās pārbaudēs atzīti par neatbilstošiem veterinārajām prasībām, kuras noteiktas to importam Kopienā,
    - no dzīvniekizcelsmes atkritumiem, kas satur tādu vielu atliekas, kas apdraud cilvēku vai dzīvnieku veselību, un no piena, gaļas vai dzīvniekizcelsmes produktiem, kas atzīti par nepiemērotiem patēriņam cilvēku uzturā, jo tajos atrodamas šādas atliekas,
    - no zivīm vai zivju subproduktiem, ko aizliegts izmantot cilvēku uzturā, jo konstatētas infekciozas saslimšanas klīniskās pazīmes,
- izņemot gadījumus, kad iepriekšminētās dzīvnieku olbaltumvielas
- ir pārstrādātas uzņēmumā, kas reģistrēts un apstiprināts saskaņā ar Padomes Direktīvu 90/667/EEK un Komisijas Lēmuma 97/199/EK 2. pantu, un ir uzkaršētas:
- viscaur līdz vismaz 133 °C, uzturot šādu temperatūru vismaz 20 minūtes trīs bāru spiedienā, gabaliņu izmēram pirms apstrādes nepārsniedzot 5 centimetrus <sup>(1)</sup>,
- vai
- neizdītāju izcelsmes olbaltumvielas atbilstoši.. Komisijas Lēmuma 92/562/EK <sup>(1)</sup> ... nodaļai,
- un
- izlases veidā ņemtie paraugi atbilst vismaz turpmākajiem standartiem <sup>(2)</sup>:
- *Clostridium perfringens*: nav konstatēts 1 gramā <sup>(3)</sup>,
  - *Salmonella*: nav konstatētas 25 gramos, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 <sup>(4)</sup>,
  - *Enterobacteriaceae*: n = 5, c = 2, m = 10, M = 3 × 10<sup>2</sup> 1 gramā <sup>(4)</sup>;
- e) tai veikti visi piesardzības pasākumi, lai pēc apstrādes novērstu atkārtotu piesārņojumu ar patogēniem.

<sup>(1)</sup> Nevajadzīgo svītrot.

<sup>(2)</sup> Kur:

n = vienību skaits vienā paraugā;

m = baktēriju skaita robežvērtība; rezultāts uzskatāms par apmierinošu, ja baktēriju skaits visās parauga vienībās nepārsniedz m;

M = augstākais pieļaujamais baktēriju skaits; rezultāts uzskatāms par neapmierinošu, ja baktēriju skaits vienā vai vairākās parauga vienībās ir M vai lielāks;

c = paraugu skaits, kuros baktēriju skaits var būt lielāks par m un mazāks par M, paraugu uzskatot par kopumā pieņemamu, ja baktēriju skaits pārējos paraugos ir m vai mazāks.

<sup>(3)</sup> Paraugs ņemts pēc apstrādes.

<sup>(4)</sup> Paraugs ņemts uzglabāšanas laikā pārstrādes uzņēmumā.

.....  
(Vieta)

.....  
(Datums)



.....  
(Valsts pilnvarota veterinārārsta paraksts) (\*)

.....  
(Vārds un uzvārds lielajiem burtiem, kvalifikācija un amats)

---

(\*) Parakstam un zīmogam ir jābūt tādā krāsā, kas atšķiras no drukātā teksta krāsas.